



PLÁCIDO DOMINGO
AMORE INFINITO

Songs Inspired by the Poems of
John Paul II – Karol Wojtyła



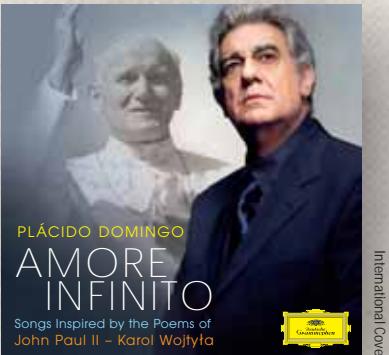


As a young singer, it is a joy to not only participate in a duet with such a magnificent voice as Plácido's, but also to be witness to what a kind soul and consummate musician he is. Every moment in the studio with him was like a master class and I am very proud to have this beautiful collaboration on record.

Josh Groban

AMORE INFINITO

International / USA / Italian Version



CD 00289 477 8166 (International Version)
CD 00289 477 8173 (USA Version)
CD 00289 477 8089 (Italian Version)

Available as download

1 *La coscienza*

[3'24]

Karol Wojtyła/Plácido Domingo Jr. · from *Profilo di Cireneo*
Publishers: Tredici S.p.A./Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.

2 *La tua semplicità*

[3'45]

Karol Wojtyła/Antonio Galbati/Jeff Franzel/Kaballà · from *Canto del Dio nascosto*
Publishers: Tredici S.p.A./Universal Music Italia S.r.l./Emi Music Publishing Italia S.r.l.
with JOSH GROBAN
Josh Groban appears courtesy of Warner Music Group

3 *Risuona anima mia*

[3'37]

Karol Wojtyła/Antonio Galbati/Kaballà · from *Magnificat*
Publishers: Tredici S.p.A./Universal Music Italia S.r.l./Emi Music Publishing Italia S.r.l.

4 *A Mother's Wonderment*

[4'32]

Karol Wojtyła/Jorge Calandrelli · from *Madre*
Publishers: Tredici S.p.A./Calandrelli Music, Inc.

with KATHERINE JENKINS

Katherine Jenkins appears courtesy of Universal Classics and Jazz

5 *Anima nell'anima*

[3'39]

Karol Wojtyła/Maurizio Fabrizio · from *Oh musica*
Publishers: Tredici S.p.A./Universal Music Italia S.r.l.

6 *Canto del sole inesauribile*

[4'03]

Karol Wojtyła/Fio Zanotti/Kaballà · from *Canto del Dio nascosto*
Publishers: Tredici S.p.A./Scommessa Sas/Emi Music Publishing Italia S.r.l.
with ANDREA BOCELLI
Andrea Bocelli appears courtesy of Sugar S.r.l.

7 *Palabras*

[3'46]

Karol Wojtyła/Jorge Calandrelli · from *Nascita dei confessori*
Publishers: Tredici S.p.A./Calandrelli Music, Inc.

8 *Love*

[4'31]

Karol Wojtyła/Jorge Calandrelli/Plácido Domingo Jr. · from *Discorso della Chiesa di S. Basilio*
Publishers: Tredici S.p.A./Calandrelli Music, Inc./Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.
with PLÁCIDO DOMINGO JR.
THE LOS ANGELES CHILDREN'S CHORUS
Chorus Master: Anne Tomlinson

9 *Amore glorificato*

[3'37]

Karol Wojtyła/Stefano Tomaselli · from *Canto del Dio nascosto*
Publishers: Tredici S.p.A./Fortebraccio Music Publishing

10 *Gratitude*

Karol Wojtyła/Plácido Domingo Jr. · from *Canto del sole inesauribile*

Publishers: Tredici S.p.A./Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.

with VANESSA WILLIAMS

Vanessa Williams appears courtesy of Concord Music Group

[4'31]

[5'15]

[4'04]

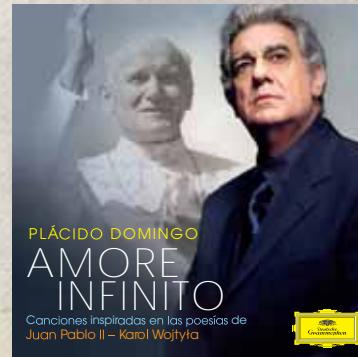
11 *La libertà*

Karol Wojtyła/Maurizio Fabrizio/Guido Morra · from *Pensando patria*

Publishers: Tredici S.p.A./Universal Music Italia S.r.l./Edizioni Curci S.r.l.

AMORE INFINITO

Spanish Version



CD 00289 477 8141 (Spanish Version)

Available as download

1 Resuena el alma mía

[3'38]

Karol Wojtyła/Antonio Galbiati/Kaballà · de *Magnificat*

Publishers: Tredici S.p.A./Universal Music Italia S.r.l./Emi Music Publishing Italia S.r.l.

2 *Canto del sole inesauribile*

[4'04]

Canto del sol inagotable

Karol Wojtyła/Fio Zanotti/Kaballà · de *Canto del Dio nascosto*

Publishers: Tredici S.p.A./Scommessa Sas/Emi Music Publishing Italia S.r.l.

con ANDREA BOCELLI

Andrea Bocelli aparece con la amable autorización de Sugar S.r.l.

3 *La conciencia*

[3'24]

Karol Wojtyła/Plácido Domingo Jr. · de *Profilii di Cirneeo*

Publishers: Tredici S.p.A./Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.



Pope John Paul II receives Plácido Domingo with his wife Marta and son Plácido Jr.

4 Gratitude

Gratitud

Karol Wojtyła/Plácido Domingo Jr. · de *Canto del sole inesauribile*

Publishers: Tredici S.p.A./Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.

con VANESSA WILLIAMS

Vanessa Williams aparece con la amable autorización del Concord Music Group

[4'31]

5 Palabras

Karol Wojtyła/Jorge Calandrelli · de *Nascita dei confessori*

Publishers: Tredici S.p.A./Calandrelli Music, Inc.

[3'46]

6 La tua semplicità

Tu sencillez

Karol Wojtyła/Antonio Galbiati/Jeff Franzel/Kaballà · de *Canto del Dio nascosto*

Publishers: Tredici S.p.A./Universal Music Italia S.r.l./Emi Music Publishing Italia S.r.l.

con JOSH GROBAN

Josh Groban aparece con la amable autorización del Warner Music Group

[3'46]

7 La libertad

Karol Wojtyła/Maurizio Fabrizio/Guido Morra · de *Pensando patria*

Publishers: Tredici S.p.A./Universal Music Italia S.r.l./Edizioni Curci S.r.l.

[5'16]

8 Love

Amor

Karol Wojtyła/Jorge Calandrelli/Plácido Domingo Jr. · de *Discorso della Chiesa di S. Basilio*

Publishers: Tredici S.p.A./Calandrelli Music, Inc./Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.

con PLÁCIDO DOMINGO JR.

THE LOS ANGELES CHILDREN'S CHORUS

Dirección: Anne Tomlinson

[4'32]

9 Amore glorificato

Amor glorificado

Karol Wojtyła/Stefano Tomaselli · de *Canto del Dio nascosto*

Publishers: Tredici S.p.A./Fortebraccio Music Publishing

[3'38]

10 A Mother's Wonderment

Asombro de una madre

Karol Wojtyła/Jorge Calandrelli · de *Madre*

Publishers: Tredici S.p.A./Calandrelli Music, Inc.

con KATHERINE JENKINS

Katherine Jenkins aparece con la amable autorización de Universal Classics and Jazz

[4'32]

11 Anima nell'anima

Alma en el alma

Karol Wojtyła/Maurizio Fabrizio · de *Oh musica*

Publishers: Tredici S.p.A./Universal Music Italia S.r.l.

[3'40]

12 Madre

Karol Wojtyła/Maurizio Fabrizio/Kaballà · de *Sulla tua bianca tomba*

Publishers: Tredici S.p.A./Universal Music Italia S.r.l./Emi Music Publishing Italia S.r.l.

[4'04]

PLÁCIDO DOMINGO

Music Producer: Jorge Calandrelli

Executive Producer: Plácido Domingo Jr.

Executive Producers for Maringo Inc: Plácido Domingo Sr./Plácido Domingo Jr./Don Erik Franzen

Executive Producer for Tredici S.p.A.: Adrian Berwick

Executive Producer for Ira Pittelman Productions LLC: Ira Pittelman

© 2008 Maringo Inc., Tredici S.p.A., Ira Pittelman Productions LLC,
under exclusive license to Deutsche Grammophon GmbH, Hamburg



with Andrea Bocelli

AMORE INFINITO

Plácido Domingo

his recording has grown out of my great respect and reverence for Pope John Paul II. I well remember being asked by the newspapers in Mexico, on the day he was installed in Rome, what I thought about this Polish Pope, and I replied, almost without thinking, that this was the beginning of the end for Communism. He was a parallel force with the Polish trade union leader Lech Wałęsa, fighting for the poor and against injustice. And he was the greatest human being I have ever known.

I had the great privilege of meeting him several times. The last occasion was at the Vatican, when he wanted to thank us for a performance at a meeting at Ancona, Italy; it had included a piece by the Italian composer Marco Tutino that was a setting of one of the Pope's poems. I told His Holiness that I would very much like him to let me see more of his poems. I knew that when he was young, before he entered the Church, he had been an actor and also a writer. With my son Plácido, who is a composer, I looked for these poems. First we found a beautiful collection of religious poetry, the *Roman Triptych Meditations*, but these were complicated meditations on the Bible. Though I thought it would be marvellous to make an album of them, I felt we should start with a selection that had more popular appeal. We continued our search until we found some poems that could be set to simpler melodies. Yet although they are popular, they also have depth.

One poem, "Madre", may have been intended for his own mother or for mothers in general, but in any case it speaks directly to our hearts. Some poems are about the love of

God, others about workers. There was even a beautiful one about a man whose job is to make weapons: he insists that he is not the man who starts wars but simply a craftsman. It refers back to the Pope's days as a patriot. To broaden the poems' appeal, some of the songs are in Italian while others are in Spanish and English.

We did not want this collection to contain only solo pieces, so we invited five artists to join the project. I very much like Josh Groban's voice, and Andrea Bocelli, who has been my friend for a long time, was thrilled to collaborate. I had been doing concerts with the Welsh mezzo-soprano Katherine Jenkins – crossover music that made an ideal background for this collection. My son Plácido wrote a lovely song that was perfect for Vanessa Williams, whom I had conducted in *Carmen Jones*. Plácido himself has a beautiful high-baritone voice, and he sings a song that he wrote with Jorge Calandrelli, the musician who has been central to this project.

The London Symphony Orchestra is a great ensemble. I have to say that London musicians have always amazed me: you arrive at the studios in Abbey Road and find these wonderful players who can engage with music they've never seen before – and after three hours you've got 30 minutes of music, perfectly recorded, that will endure for ever.

This recording has enormous significance for me, and not only because I am a Catholic. It will speak not only to religious people but to anyone who respects that uniquely great man, John Paul II, who chose to dedicate his life to the service of humanity and of God.



AMORE INFINITO

Plácido Domingo

M

eine große Verehrung und Hochachtung für Papst Johannes Paul II. ließen diese Aufnahme entstehen. Ich weiß noch genau, wie mich die mexikanischen Zeitungen am Tag seiner Inthronisierung in Rom fragten, was ich von dem polnischen Papst hielte, und ich spontan antwortete, dass dies der Anfang vom Ende des Kommunismus sei. Der neue Papst stellte eine parallele Kraft zum polnischen Gewerkschaftsführer Lech Wałęsa dar, der gegen Armut und Ungerechtigkeit kämpfte. Und er war der größte Mensch, den ich je kennengelernt habe.

Ich hatte das außerordentliche Privileg, ihm mehrmals zu begegnen. Beim letzten Mal war es im Vatikan, als er uns für eine Aufführung bei einer Veranstaltung in Ancona danken wollte. Wir hatten dabei auch die Vertonung eines seiner Gedichte durch den italienischen Komponisten Marco Tutino vorgetragen. Ich äußerte Seiner Heiligkeit gegenüber den Wunsch, noch andere seiner Gedichte zu sehen, denn ich wusste, dass er in seiner Jugend Schauspieler und Schriftsteller gewesen war, bevor er in den Dienst der Kirche trat. Mit meinem Sohn Plácido, der Komponist ist, suchte ich danach. Zuerst fanden wir eine wunderschöne Sammlung religiöser Dichtung, *Trittico romano*, doch dabei handelte es sich um komplexe Meditationen über die Bibel. Es wäre sicher wunderbar, ein Album mit diesen Stücken zu machen, aber ich fand, wir sollten mit einer Auswahl beginnen, die ein breiteres Publikum ansprechen würde. Wir suchten weiter, bis wir Gedichte fanden, die sich mit einfacheren Melodien vertonen ließen. Und obwohl die Texte allgemein verständlich sind, haben sie Tiefe.

Ob das Gedicht »Madre« seiner eigenen Mutter oder allen Müttern dieser Welt gewidmet war, auf jeden Fall spricht es direkt zu unserem Herzen. Einige Gedichte handeln von der

Liebe zu Gott, andere von Arbeitern. Es gab sogar ein sehr schönes über einen Mann, der Waffen herstellt: Er betont, dass er nicht derjenige sei, der Kriege anzettelt, sondern nur ein einfacher Handwerker. Das Gedicht erinnert an die Zeit, als der Papst für sein Vaterland kämpfte. Um den Liedern breitere Wirkung zu geben, sind einige Texte auf Italienisch, andere dagegen auf Spanisch und Englisch.

Die Sammlung sollte jedoch nicht nur Solonummern enthalten, deshalb haben wir fünf Künstler eingeladen, an diesem Projekt mitzuwirken. Ich bin sehr angetan von Josh Grobans Stimme, und mein langjähriger Freund Andrea Bocelli war begeistert mitzuarbeiten. Mit der walisischen Mezzosopranistin Katherine Jenkins hatte ich schon Konzerte gegeben – Crossover-Musik, die den idealen Hintergrund für diese Sammlung abgab. Mein Sohn Plácido schrieb ein wundervolles Lied, es passte perfekt zu Vanessa Williams, die unter meiner Leitung in *Carmen Jones* aufgetreten war. Plácido selbst hat einen schönen, hohen Bariton, und er singt ein Lied, das er gemeinsam mit Jorge Calandrelli geschrieben hat, dem Musiker, der von zentraler Bedeutung für das Projekt war.

Das London Symphony Orchestra ist ein hervorragendes Ensemble. Immer wieder begeistern mich die Londoner Musiker: Man kommt in die Abbey Road Studios und begegnet diesen exzellenten Spielern, die an Stücken arbeiten, die sie vielleicht das erste Mal zu Gesicht bekommen haben – und drei Stunden später ist eine perfekte Aufnahme von 30 Minuten unvergänglicher Musik entstanden.

Das Album hat für mich eine außerordentliche Bedeutung, und zwar nicht nur, weil ich katholisch bin. Über religiöse Zuhörer hinaus wird es alle diejenigen ansprechen, die Respekt für Johannes Paul II. empfinden, diesen unvergleichlich großen Mann, der sein Leben in den Dienst der Menschheit und Gottes stellte.



Josh Groban and Plácido Domingo

AMORE INFINITO

Plácido Domingo

C

e disque est né du grand respect et de la vénération que je voue au pape Jean-Paul II. Je me souviens que, lorsque la presse mexicaine m'a demandé ce que je pensais de ce pape polonais le jour de son installation à Rome, j'ai répondu, presque sans réfléchir, que cela signifiait le début de la fin du communisme. Cet homme était, avec le dirigeant syndical polonais Lech Wałęsa, une des deux personnalités phare dans la lutte pour les pauvres et contre l'injustice. Et c'était le plus grand être humain que j'aie jamais connu.

J'ai eu l'immense privilège de le rencontrer plusieurs fois. La dernière fois, c'était au Vatican; il voulait nous remercier pour un concert donné lors d'une rencontre à Ancône, en Italie, où on avait interprété une œuvre du compositeur italien Marco Tutino écrite sur un de ses poèmes. J'ai dit à Sa Sainteté que j'aimerais beaucoup qu'il me fasse voir d'autres poèmes de sa plume. Je savais qu'il avait été acteur et écrivain dans sa jeunesse avant d'entrer dans l'Église. Avec mon fils Plácido, qui est compositeur, nous avons été à la recherche de ces poèmes. Nous avons d'abord trouvé un beau recueil de poésie religieuse, *Triptyque romain*, mais il s'agissait de méditations complexes sur la Bible. Tout en me disant que ce serait merveilleux d'en faire un album, j'ai pensé qu'il valait mieux commencer par des textes plus accessibles. Nous avons donc poursuivi nos recherches jusqu'à ce que nous trouvions des poèmes qui pouvaient être mis en musique sur des mélodies simples. Pour être accessibles, ces textes n'en ont pas moins de la profondeur.

L'un de ces poèmes, *Madre*, était peut-être destiné à sa propre mère, ou aux mères en gé-

néral, en tout cas il parle directement à notre cœur. Certains poèmes ont pour thème l'amour de Dieu, d'autres les ouvriers. Il y a même un beau texte sur un ouvrier fabriquant d'armes qui explique avec insistance qu'il n'est pas l'instigateur des guerres, mais un simple artisan. Le poème renvoie à la période patriotique du pape. Pour élargir l'attrait des textes, j'ai enregistré certains chants en italien, d'autres en anglais ou en espagnol.

Comme nous ne voulions pas que ce disque ne comporte que des morceaux pour voix soliste, nous avons invité cinq interprètes à se joindre à nous. J'aime beaucoup la voix de Josh Groban, et Andrea Bocelli, qui est un ami de longue date, était ravi de participer au projet. Je connaissais la mezzo-soprano galloise Katherine Jenkins pour avoir donné des concerts avec elle – de la musique «crossover» qui préparait de manière idéale à cet album. À ces noms s'ajoute celui de Vanessa Williams, que j'avais dirigée dans *Carmen Jones*: mon fils Plácido a écrit à son intention une mélodie ravissante qui lui va comme un gant. Quant à Plácido, qui a lui-même une belle voix de baryton élevé, il chante une mélodie qu'il a écrite avec Jorge Calandrelli, le musicien qui a joué un rôle central dans ce projet.

L'Orchestre symphonique de Londres est formidable et je dois dire que ses merveilleux musiciens m'ont toujours étonné: on arrive aux studios d'Abbey Road, on les trouve prêts à aborder des partitions qu'ils n'ont jamais vues auparavant et au bout de trois heures on a trente minutes de musique parfaitement enregistrée qui durera à jamais . . .

Ce disque signifie beaucoup pour moi, et pas uniquement parce que je suis catholique. Il parlera évidemment aux croyants, mais aussi à quiconque admire Jean-Paul II, cet homme exceptionnel qui mit sa vie au service de l'humanité et de Dieu.



Jorge Calandrelli, Plácido Domingo Jr. and Plácido Domingo

AMORE INFINITO

Plácido Domingo

sta grabación ha nacido a raíz de mi gran respeto y veneración por el Papa Juan Pablo II. Recuerdo bien, el día en que fue elegido Papa en Roma, que los periódicos me preguntaron en México qué pensaba de este Papa polaco y contesté, casi sin pensar, que se trataba del principio del fin del comunismo. Él era una fuerza análoga a la del dirigente sindical polaco Lech Wałęsa, luchando por los pobres y contra la injusticia. Y fue el ser humano más grande que he conocido nunca.

Tuve el privilegio de estar con él en varias ocasiones. La última de ellas fue en el Vaticano, cuando quiso darnos las gracias por un concierto en un encuentro celebrado en Ancona (Italia); había incluido una obra del compositor italiano Marco Tutino que ponía música a uno de los poemas del Papa. Le dije a Su Santidad que me gustaría muchísimo que me dejara ver más poemas suyos. Sabía que cuando era joven, antes de entrar en la Iglesia, había sido actor y también escritor. Con mi hijo Plácido, que es compositor, busqué estos poemas. Primero encontramos una hermosa colección de poesía religiosa, *Tríptico romano*, pero se trataba de complejas meditaciones sobre la Biblia. Aunque pensaba que sería maravilloso hacer un álbum con ellas, tenía la sensación de que debíamos comenzar con una selección que tuviera un mayor atractivo popular. Seguimos con nuestra búsqueda hasta que encontramos algunos poemas a los que podía ponerse música con melodías más sencillas. Sin embargo, a pesar de ser populares, poseen también profundidad.

Un poema, "Madre", puede que fuera concebido para su propia madre o para las madres en general, pero, sea como fuere, habla directamente a nuestros corazones. Algunos poemas tratan del amor de Dios, otros de los trabajadores. Había incluso uno precioso sobre un hombre cuyo trabajo consiste en construir armas: insiste en que él no es el hom-

bre que empieza las guerras, sino simplemente un artesano. Se remonta a los tiempos en que el Papa era un patriota. Para ampliar el atractivo de los poemas, algunas canciones están en italiano, mientras que otras están en español y en inglés.

No queríamos que esta colección contuviera únicamente piezas a solo, de modo que invitamos a cinco artistas a que se unieran al proyecto. Me gusta muchísimo la voz de Josh Groban, y Andrea Bocelli, que es amigo mío desde hace mucho tiempo, se mostró encantado de colaborar. Yo había estado dando conciertos con la mezzosoprano galesa Katherine Jenkins: música crossover que brindaba un fondo ideal para esta colección. Mi hijo Plácido escribió una canción preciosa que era perfecta para Vanessa Williams, a la que yo había dirigido en *Carmen Jones*. El propio Plácido tiene una hermosa voz de barítono agudo y canta una canción que escribió con Jorge Calandrelli, el músico que ha desempeñado un papel fundamental en este proyecto.

La Orquesta Sinfónica de Londres es una gran formación. Tengo que decir que los músicos de Londres siempre me han asombrado: llegas a los estudios en Abbey Road y encuentras a estos maravillosos instrumentistas que pueden enfrentarse a música que no han visto nunca antes; y, tres horas después, tienes treinta minutos de música, perfectamente grabada, que perdurará para siempre.

Esta grabación tiene una trascendencia enorme para mí, y no sólo por ser yo católico. Hablará no sólo a las personas religiosas, sino a todos aquellos que respeten a ese hombre de una grandeza única, Juan Pablo II, que decidió dedicar su vida al servicio de la humanidad y de Dios.



La coscienza

I have no influence on the fate of the world,
I am not the one who starts wars.
If I am with you or against you – I don't know,
I do not sin.

But this torments me: I turn screws that never
cause harm.
I launch fragments of destruction, I never
kill man.

I could create another world myself.
Like every man, I could be the cause.
Where no one destroys it by their actions,
Nor fails it with illusory words.

But this torments me etc.
The world I create is not a good one,
But I am not the one who makes it evil!
But this torments me etc.

La tua semplicità

Here before you
Looking with my eyes
In which the starry paths
Converge

Eyes unaware of him
Who silently reigns in you
From himself, from the stars
He will take boundless light

I think of the day that
Will be so filled
With amazement at
Your simplicity
That holds the world in its grasp
And will endure in it
As long as it lives here
And in the beyond

I shall close my eyelids
Before the shimmering light
I shall know less
I shall believe more

Make me open my closed eyes
And let the faint breath of my soul
Be wrapped
In your vast wind

I think of the day that
Will be so filled
With amazement at
Your simplicity
That holds the world in its grasp
And will endure in it
Intact and will live here
For ever

Risuona anima mia

Let my happiness exalt you, my Lord
Because you have made my breast swell
in a song
My face plunges into the blue
The melody has streamed down here
Across my strings

My soul resonates
The glory of the Lord
The vast poetry
My soul resonates
In you the glory of your Lord
His angelic Wisdom

You enclosed my youth in your rhythm
And fired it with a chalice of wine
Now I bless what you sowed
I am the soil of your fields
I am the rock that you sculpt

My soul resonates etc.
I shall walk
Along your paths
I shall sing
One hymn alone, to you

My soul resonates
In you the glory of your Lord
In the hymn that I shall sing

A Mother's Wonderment

The light entered so slowly at first
Shining softly
On what I had always known the truth
A mother feels
With her eyes and hands
When she lays them on her child.

Still the light grew brighter
Words lost in wonderment
Became hands clasped
You had a name.
Your name was mother.
Who could see what no one else could know.

Though you appeared to be
The same as any other.
In the kinship of the poor
Whom you had grown to love.

I alone could see the light
That followed you so closely
I gave not this light to you.
It was not mine to give.

Yet, at birth when you became
Separate from me.
Your light then shone through me
And the truth
A mother feels
With her eyes and hands
When she lays them on her child.
Still the light grew brighter etc.

Anima nell'anima

Once I brought my ear close to the ground
Down there from where
Sounds emanate
Sounds emanate on your resonating strings
And drop into the ardent soul
And spread far and wide . . .

Nature resounds!
I am a part of you
I am in your rapturous chord
A soul within a soul
You will not halt the passing currents
They bring with them
Melody!

You press with the weight of the vibrating harp
With your notes you lead me
You lead me everywhere
You make the song of my soul resonate
 with your lute
Oh music, melody!
You, the Omnipotent! Harmony . . .
Nature resounds!

I am within your rapturous chord
Soul within a soul
You will not halt the passing currents
They bring with them
Melody!

Your space is inside me
Your deep stillness within me will never end
Never end.

Canto del sole inesauribile

The soul is not a leaf that
Will be dead when the green has turned
 to ash
For ever it will follow the sun
Further and further toward the unseen

Ever more vast, the ellipse
Encircles it
Song of the unending sun

The soul is not dust
It can vibrate when the sun rises again
For the leaf the dawn
That returns to surprise each morning will
 not be enough

Death is the briefest of beams
That lights up
Song of the unending sun

Your gaze will be fixed on the soul
It will be like the sun

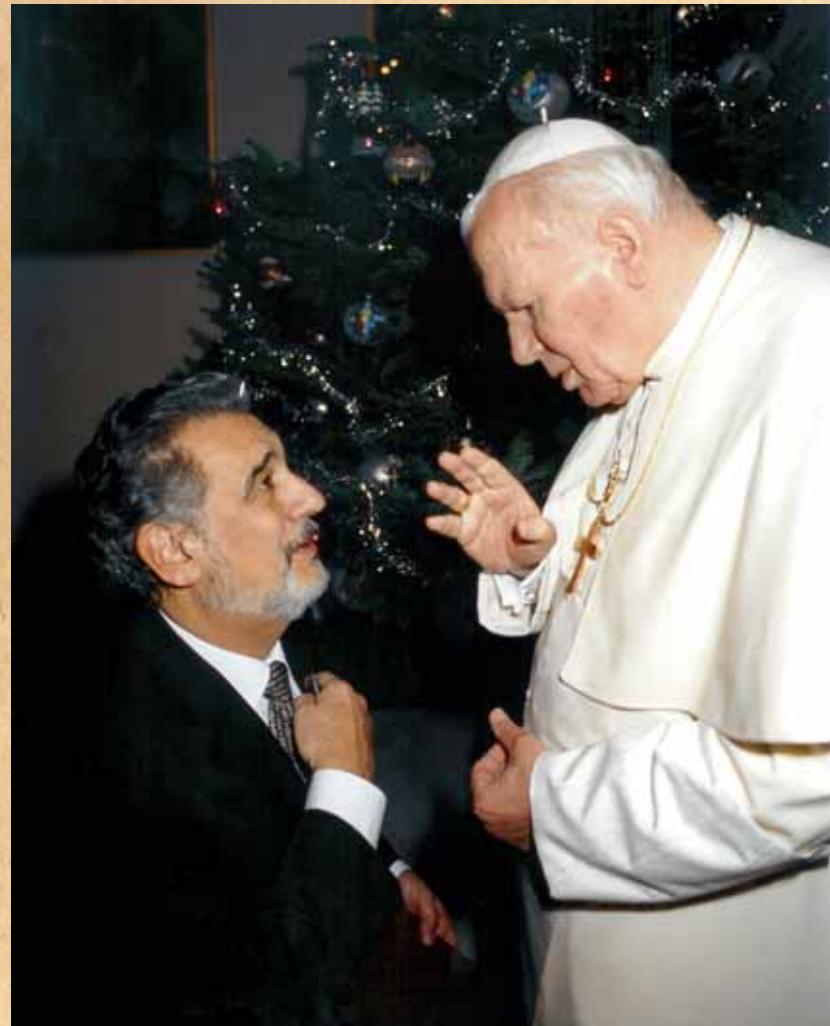
Brushing the horizon
Evening will then approach

The soul is not a leaf that
Cannot keep the sun upon itself
It will go down together with it
In one indissoluble arc at sunset

There it reaches it and remains
It unites with it
Song of the unending sun

For ever it will follow the sun
Further and further toward the unseen

Death is the briefest of beams etc.



Plácido Domingo and Pope John Paul II

Palabras

The world is full of hidden forces
Which I bravely name and impugn.

My words are not trivial
There is a powerful energy behind them.
But they don't flow quickly, like water
Over rocks in the mountains . . . in the
mountains

My reflection: formed by various currents
My reflection: by more than the multitude
of identical drops.

But what remains will remember the night
without stars.

They are not hidden from the eyes
Like the trees.
One must gaze at them for several moments,
As if looking at an insect behind glass . . .

My reflection etc.

Words . . .

Love

I hope that each of you . . .
Are loved by one and all.
In kindness and in love
May happiness be yours . . .
While understood by all.

Yet we must all realize . . .
Though often for a while,
That in our hearts we feel
A void that we must fill.

One may even have it all . . .
Even though he's missing joy.
And it is so sad to see.
So much pain,
And misery.

I hope that each of you etc.

Jesus came to this world
To show us all God's love.
He came to love us . . .
But also to be loved!

One may even have it all etc.

Let yourselves be loved by Christ.

Amore glorificato

This love has explained all,
This love is everything to me,
Because of this I marvel at love,
Wherever it is,
And when it rests in me.

And since
I am an expanse, open to the flow,
Silent,
And it recalls a tranquil surge
It reveals light,
In the depths,
It spreads its glow in (on) me.

This love has explained all, etc.

So in that silence I
Have no thought
Of days gone by,
Love has shown me,
Love resolves everything for me.

And since etc.

Gratitude

What will I give You for your closeness
Which You light immensely as a fire
Like the balance of a heart's rhythm?

What will I give You for this trust
Trust You seal in a child's eye
That ends in a glory unfazed
By the shadows of sorrow?

How will I thank the sea
Whose quiet waves find
My daily struggles?
How will I thank the sun
For not letting me down,
For keeping day and night
Not far apart?

What will I give You for this nearness etc.

What will I give You for this love
Love You place in a child's heart
That could never be undermined
By the presence of sadness?

How will I thank the sea etc.



I was honoured to be asked by Maestro Domingo to take part in this wonderful project, which has meant so much to him. He's always been so generous in his support of younger singers. I feel fortunate to be singing with an artist of his unique stature in this homage to a great spiritual leader.

Katherine Jenkins

For this protection what will I give You,
The protection that no day deprives me from?
How can You, Lord,
Trust in one as me?
How will I thank the sea etc.

La libertà

The freedom that has no end
Is conquered
It will never be a possession
Never an inheritance
You know nothing is the same
There is a battle that
Is fought every day
In you

Freedom
Has no price
You will pay for it
With your own self
You will have to give everything
With no recriminations
And then your humanity will shine out

Freedom is a gift
That will take you by surprise
But to keep it you must
Struggle as much as you can
You must take wing
And never stop
Otherwise in a single moment
You will lose it

Freedom etc.

History weighs upon us
We are a pillar that
Has a crack to be sealed
Within

Freedom etc.

Madre

On your white grave
Closed now for years
White flowers are blossoming
With life

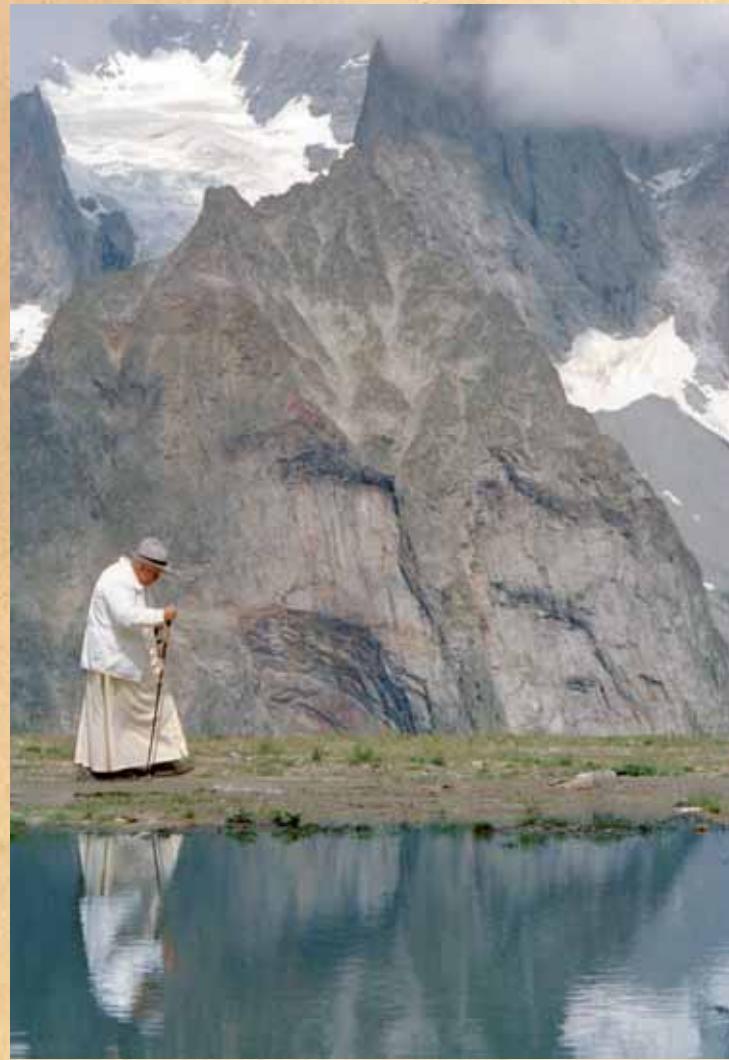
Mother, my beloved, long gone
From me, your son, you will have
A prayer, a song
Love that will live
Without you for ever, mother
Mother

On your white grave
Closed now for years
Something arises
Inexplicable
As death, as a prayer
And it brings you eternal rest

Silence hangs still in the air
How many years have already slipped away
without you?

Mother, my beloved, long gone etc.

*All texts translated into English except
"A Mother's Wonderment", "Love", "Gratitude"*





Translations by Plácido Domingo Jr.

The London Symphony Orchestra

Conducted by: Nick Ingman

Arranged by: Jorge Calandrelli

The LSO recorded by Dick Lewzey at Angel Recording, UK

Pro-tools (LSO): Mat Bartram

Plácido Domingo vocals recorded by Don Murray

at Capitol Studios and Westlake Studios, Los Angeles, CA

Pro-tools Operators: Mike Aull and Aaron Walk

Assistant Engineers: Brian Warwick, Alejandro Barajas, Jeremy Lopez

The Los Angeles Children's Chorus (On "Love")

Recorded by Bill Smith at Conway Studios, Los Angeles

LA Rhythm Section and solos recorded by Don Murray

at Capitol Studios and Westlake Studios, Los Angeles, CA

Rhythm Section Arranged and Conducted by: Jorge Calandrelli

Pianos: Tom Ranier, Mike Lang, Jorge Calandrelli

Guitars: George Doering · Bass: Kevin Axt

Drums: Gregg Field and Greg Bissonette

Symphonic Percussion: Dan Greco

Solo violin: Bruce Dukov · Trumpet solo: Warren Luening

Flutes, Pan flute & Penny whistle solos: Steve Kujala

Clarinet solo: Gary Foster · Cello solo (LSO): Rebecca Gilliver

Computer programmer, Pro-tools Editing & Sound Designer: Greg Bartheld

Synthesizers performed by: Jorge Calandrelli

Additional programming & editing: David Benson

Synthesizers recorded by Greg Bartheld at Ignited Now, Kagel Canyon, CA

Andrea Bocelli vocals recorded by Pierpaolo Guerrini at "Andrea Bocelli's Studios", Tuscany, Italy

Josh Groban vocals recorded by Don Murray at Westlake Studios, Los Angeles, CA

Katherine Jenkins vocals recorded by Matt Lawrence at Metropolis Studios, UK

Vanessa Williams vocals recorded by Rob Mathes at Peaceful Waters Music, Pound Ridge, NY

Engineer: Wayne Warnecke

Plácido Domingo additional vocals recorded at Avatar Studios, NYC

Engineer: Pat Dillett · Pro-tools Operator: Justin Gerrish · Assistant Engineer: Bob Mallory

Vocal arrangement for "Canto del sole inesauribile": Eugene Kohn

Mixed by Don Murray at Westlake Studios, Los Angeles, CA

Assistant Mix Engineer: Greg Bartheld

Project Coordinator: Rich Davis · Music Contractor: Joseph Soldo

Music Preparation: Brian Benison Music

Mastered by Steve Marcussen at Marcussen Mastering, Los Angeles

With Special Thanks to:

Brian Avnet, Veronica Berti, Marcia Calandrelli, Samantha Domingo,

Jay Landers, Sebastian Morgan, Nick Patrick

© 2006 Libreria Editrice Vaticana per i testi delle poesie di Karol Wojtyła e Giovanni Paolo II

The *Amore Infinito* Project promotes the use of Pope John Paul II's poems
as lyrics of songs in all genres of music. www.amoreinfinito.com



PRESS KIT



www.dgwebshop.com

FOR FURTHER INFORMATION PLEASE VISIT

press.deutschegrammophon.com
www.deutschegrammophon.com/domingo-amoreinfinito
www.amoreinfinito.com · www.placidodomingo.com

FOR PROMOTION ONLY - PRESS KIT INCLUDING ENHANCED CD

Photos: pp. 10–11: © Luca Rossetti for Scozese Design: 22–23: © Carla Ortiz Oporto;
pp. 6–7, 14–15, 26–27, 29, 33: © L'Osservatore Romano;
pp. 18–19, 34–35: © Plácido Domingo Jr.; p. 31: © Ray Burmiston/Universal Music Classics & Jazz
All paper and border backgrounds from CGTextures.com

Art Direction & Design: Merle Kersten

© & © Deutsche Grammophon GmbH · Baumwall 3 · D – 20459 Hamburg

Made in the E.U.

DECEMBER 2008